

Cap<sup>o</sup> 41: De lo que hizo El adelantado llegado A S. agustin.

**D**ESENBARCANDO El adelantado, allegó a S. agustin El general de la armada, archiniega: entregale la gente y armada que traya juntamente Con el Capitan Vbilla, Almirante de la Armada, Con los despachos que traya de su mag: hace allegar A todos los Capitanes q benian con el: pideles por md que le tengan por her<sup>no</sup> y amigo y le aconsejasen las cosas q les pareciesen su mag ser seruido, prometiendoles q a quien bien siruiese, suplicaria A su mag a su tienpo q le hiciese md, y al q hiciese lo contrario, que le haria castigar: y manda A los capitanes q hagan venir allí A todos sus oficiales, Reciuendolos muy alegremente: animolos para q se Esforzasen a pasar los trauajos y peligros q se ofreciesen, pues todos eran para seruir a dios nro s<sup>or</sup> y a su Rey: Rogoles q se esfuerzasen, y animasen a los soldados y les aconsejasen estubiesen fuertes y firmes en el seruido de su mag: que aquel era El fin para lo que los auia ynbiado aquella tierra: Respondieron todos que así lo harian, y quedaron muy contentos del Razonam<sup>o</sup> del adelantado: leyó A los Capitanes El despacho de su mag, que de mill y qui<sup>os</sup> hombres q le inbiaua tomase para la defensa de la florida lo q pareciese ser necesidad, y con la demas la Repartiese y fortificase los puertos y fuertes o islas de puerto Rico y S domingo y cuba, y le Escriuiese de la gente q para lo uno y lo otro tomaua: y proueyó a sancho de archiniega por general de la Armada para q aberiguase y conociese cualesquier pleytos q ubiese de gente de mar, y el capitan Vbilla q fuese su almirante: Como antes, hordena de hacer Vna casa de muñiciones do se descargasen los bastimentos q benian En el armada: manda

juntar los soldados, y habloles a grandes boces, diciendoles su benida A aquella tierra, Rogandoles q hiciesen lo que deuiessen, y que tubiesen Animo baliente para q con paciencia y sufrim<sup>o</sup> pasasen los trauajos y peligros q se ofreciesen, dandoles palabra q en el hallarian amparo y defensa en todo lo posible, haciendoles el mejor tratam<sup>o</sup> que pudiese, y al que sirbiese bien y lo mereciese, le haria en nombre de su mag la md que en aquella tierra Vbiese lugar, y que El les fauoreceria suplicando a su mag que fuese seruido de hacelles mds: encargoles q obedeciesen a sus capitanes y oficiales, que Este Era El principal seruido que a su mag Auian de hacer, haciendo En todo lo que El les mandase y ordenase: bisitó catorce mugeres juntas en Vna casa q auian benido En aquella Armada, dandoles la nora-buena de su allegada: Alegrraronse Mucho por la bista y fauor q el adelantado les auia hecho: y hizo otro tanto a cinco Clerigos que Con aquella gente auian benido, encomendandoles q las cosas de su cargo las hiciesen con toda xpistianidad, y dioles por bicario a quien obedeciesen a mendoza de gerez de la frontera, muy buen Religioso y soldado que auia benido Con el Adelantado de España, haciendole bicario de aquel fuerte y el de S Matheo: Repartio entre los Capitanes y escuadras para hacer El fuerte: de ay a tres dias manda llamar a los capitanes a consejo, y mandales que ya sauian que su mag le auian ynbiado Aquellos soldados, bastimentos y muñiciones para q socorriese y fortificase los fuertes de la florida y puerto Rico, Cuba y española, de El arte q a el le pareciese y mejor fuese para Resistir la Armada luterana si biniese: q le digesen sobre Ello su parecer: acordaron que la mitad de los mill y quies soldados se quedasen En los tres fuertes de S Agustin, S Mateo y S Felipe: Este postrero estaua En sancta Elena, tierra del Cacique oristan: Con la demas gente, que con la de la mar, serian mill personas, las embarcasen En seys nauios, en Vna fragata y Vn patax, RecoRiese las islas puerto Rico y santo domingo y cuba, y si ubiese algunos Cosarios los castigase: y que las demas naos las lleuase A españa sancho de archiniega y su almirante ju<sup>o</sup> de Vbilla: y que despues pasase a guale, santa elena, A bisi-

tar El puerto de S Felipe y ponerle en toda buena defensa, porq auian ydo allá la nao capitana y otras dos mayores con trecientos soldados, de quien tenia Cargo El Capitan Ju<sup>o</sup> pardo, y no sauia si auian llegado ni en q estado Estauan las cosas De aquellas partes: y con acuerdo, parecer y consentim<sup>o</sup> de todos los capitanes, nombró para El socorro de puerto Rico al Capitan Ju<sup>o</sup> de zurita, y para socorro de Sancto domingo al capitan Rodrigo troche: estos eran los primeros que auian ydo a la florida Con el adelantado: y a la hauana enbio al Alferz baltasar de barreda: y el se partio a Sant Matheo, a do dejó a gonzalo de Villa Roel Con la compañía del capitan aguirre y los demas soldados biejos que allí estauan: y porq nunca Auia subido el Rio aRiba, por do nabegó mas de cinq<sup>a</sup> leguas para tomar amistad con los caciques: y abiendo andado 20 leguas desembarcó, y con aguja Caminó Cinco leguas por tierra de muy buenas zaunas, prados de un Cacique llamado aotinan: Estando Vna legua del pueblo, Enbiole Vn presente diciendole que El adelantado le benia A uisitar: Recibiendo bien a los 6 soldados, dijo q tenia miedo al Adelantado, y que no biniese Con mas de 20 hombres, y que pidiese a dios que llouiese para sus mayzales, q los tenia secos, Como lo auia hecho con el Cacique gualen: Allegada la Respuesta, hace alto vn quarto de legua del pueblo, y deja Allí los ochenta soldados y base Con los 20 Al pueblo, Riendose del agua que le auia pedido: y llegando al pueblo, abiendo 6 meses que no llouia, Comenzó a llouer muy Recio: allegando a la casa del Cacique, no halló sino 6 indios en ella, porq el cacique se auia Amontado: y enbiandole Vn indio q lo uiese, le Respondio q el se auia Escondido en Vn monte por miedo que tenia de hombre que tanto podia Con dios, que se fuese, que El Era su amigo: pesole desta Respuesta Al adelantado, porq tenia muy gran gana de belle, porq le auian dicho que Era hombre de muy buen Entendim<sup>o</sup> y poderoso en aquella tierra: tornole a ynbiar a decir El adelantado q seguramente podia venir, pues q el no tenia mas de 20 Hombres y el tenia mas de Mill indios con arcos y flechas: Respondiole q harta gente tenia, si le ayudaua su cacique, llamando a nro

s<sup>o</sup> El cacique del adelantado: que le Rogaua que se fuese, que desde allí le tomara por su her<sup>o</sup> mayor, Estando El cacique En su tierra y el adelantado En la suya: que El no queria pelear Con el adelantado ni con su gente, mas q sus indios lo querian hacer, y que le hacia mucho pesar porq no se yba: El adelantado le ynbio A decir que se yba por hacerle placer, y porq subia por el Rio arriua: Enbiaba A decir A sus pueblos q estubiesen quedos y no tubiesen miedo, y que si huyan del les quemaria los pueblos, Canoas y pesqueras: y boluiose El a Anochecer A sus bergantines.

*Cap<sup>o</sup> 42: Como yendo El Rio ARiua se uio Con muchos Caciques.*

**A** LA mañana, biendo El adelantado que tenia poco bastimento para tanta gente, inbio a S. Matheo El mayor bergantin Con cinq<sup>a</sup> Hombres, y con los otros cinq<sup>a</sup> ba subiendo El Rio ARiua, do todos los indios le Reciuieron de buena gana, porq así se lo Auia ynbiado a mandar su cacique oristan: Aquí se bio que la mar llegaua A henchir y baciarse por El Rio aRiba Mas de quarenta leguas: bino hasta la tierra de Vn Cacique Que llamauan Mocoia, y hasta Allí Auia subido mas de 50 leguas: Este era muy poderoso en aquella Region y costa, do estauan los fuertes de sant Mateo y Sant Agustin, y era Amigo de saturiba: desanparó El pueblo y no quedó indio en el: no consintio hacer ningun daño en ellas (las casas), ni saqueallas ynbio la lengua A uer si parecia Algun indio: Conocieron la lengua y salieron a hablalle, holgandose mucho con el: supieron como estaua Allí El capitan general de los xpistianos: diciendoles q no tubiesen miedo, sino que se podian venir a sus casas, Vnos lo fueron a decir a su cacique, otros se binieron al

pueblo: lleuaron Al adelantado mucho pescado: ynbia A decir el Cacique q tenia gran miedo, y q por eso no hosaua benir: q el y sus indios eran sus Amigos, porq sauia que no hacia mal A ningun Cacique: que se boluiese sin pasar mas El Rio a Riua: q sus indios estauan Enojados, porq auia ydo a su tierra sin licencia: Respondiole q auia de pasar adelante a ber Vnos xpistianos: tira El Rio arriba, do bio muchos indios alterados, Con arcos y flechas: Allegó a una estrechura do halló el Rio cerrado Con estacas: Ronpe la entrada, y andando mas aRiba, yba El Rio estrechandose, aunq muy hondo: la corriente benia Muy Recia contra el: hasta Entonces no auia tenido ninguna sino sus hinchientes y haciantes: Abajaron Vnos indios A hablalle de parte del cacique mocoya, que no pasase adelante, porq le harian la guerra: Respondioles q el no benia A hacelles mal, q hiciesen la guerra quando quisiesen, q el auia de pasar adelante: y q por ser de noche queria quedar allí hasta la mañana, y así lo hizo: la guia y lengua que El adelantado lleuaua Auia sido Esclauo de Vn Cacique de ays, que decian peracho: Estaua 20 leguas por el Rio arriua: y conocia A este mocoya y dijo al Adelantado q se boluiese, porq auia muchos indios por Aquella tierra, y que El sauia de los indios que El Rio yba muy estrecho por allí adentro mas de 30 leguas hasta llegar A una grande laguna dicha maymi, que En circuyto tiene mas de 30 leguas: Esta Recogia En si muchos Rios de la tierra: desaguiua Vn brazo a la parte del cacique carlos y otro brazo a los martires, tierra del Cacique tequestan: biendo El adelantado q por la estrechez del Rio le podian hacer mal los indios flechando: le desde la Riuera, y que sus soldados tienen la cuerda y poluora humeda, da la buelta: A siete y ocho (sic) leguas saltó en Vn pueblo, do le aguardaron algunos: dioles algunos Rescates: hizoles llamar a su Cacique Carabay: Este le dijo por la lengua que mocoya le auia ynbiado A decir q no pasase por aquel Rio: El adelantado le Respondio que le digese q sus soldados se auian Enojado mucho contra el, porque no le auia querido benir a hablar con el, y querian saltar en tierra a quemar su pueblo y canoas y deRocar las pesquerias: y porq no le hiciesen

daño se boluia: El carabay dijo que queria ser su amigo y tomarle por su her<sup>no</sup> mayor y hacer lo que le mandase: y le diese Vna cruz, que el y sus indios querian ser xpistianos: q le dejase 6 de los suyos, y le mostraria El Rio hasta la laguna Maymi: biendo El adelantado que desde allí por tierra hasta sant Agustin no auia mas de doce leguas, se los dejó, diole la Cruz y dijo que si le mataua Alguno le cortaria A el y a todos sus indios las cauezas: diole Vn presente y otro para Mocoya, Rogandole q se lo ynbiase con tres xpistianos de los que dejaua Allí: mocoya los Reciuio y dijo que El era su amigo y lo tenia por su her<sup>no</sup> mayor, q es toda la obediencia que todos los caciques de la florida pueden dar: mas q si yba A su tierra q le tubiese por su enemigo: Saturiba, Como supo que Carabayan tenia los christianos, ynbio a dos hijos suyos y a otros indios para que los matasen o se los inbiasen, y si no q le tubiese por su enemigo: El carabain los inbio a S. Matheo y no osó tenellos Consigo por miedo del saturiban.

*Cap<sup>o</sup> 43:* Como boluiendose El rrio Abaxo, le salio otinan A rresceuir, y allegó a S. matheo, y de allí se partio A S. Elena.

**B**OLUIENDOSE a S Matheo, hicieronle gran Reciuim<sup>o</sup> los indios de tres o quatro Pueblos del Cacique otinan: dioles algunos Rescates: bino allí otinan Con trecientos Hombres de guerra A uisitalle: y a un quarto de legua de los bergantines hizo alto: allegose allí El adelantado Con 20 arcabuceros diestros y bien en horden, porq el otinan le auia Rogado que no fuese Con mas gente: biendolo acercar, tubo miedo y enbiole a Rogar que no llegase Con mas de dos personas: a m<sup>o</sup> tiro de

arcabuz hizo alto con los 20 soldados, y allegose con los dos y la lengua: y hizole otinan toda la obediencia posible juntamente Con los demas indios: bistiolo Vna Camisa, que Estaua En carnes, solo cubiertas sus bergüenzas: dale Vnos carahuelles y una Ropeta de tafetan berde: dijo al adelantado q le Reciuiese por su her<sup>no</sup> mayor y que le dejase Vna Cruz como a guale, y Cristianos q le doctrinasen a el y a sus indios, y una tronpeta: diole seys Cristianos y la tronpeta y ciertos Rescates para su muger, y dio otros para los indios principales que estauan con el: boluiose a Sant matheo dentro de 12 dias que auia salido del: Alló su gente muy buena, y de ay a dos dias partio a Santa elena: Escribio a su mag como auia llegado El socorro y lo q pasaua en aquellas partes: enbio Vn capitan Con 30 soldados y dos frayles dominicos a la baya de Sancta Maria, q está en 37 grados, con vn her<sup>no</sup> del cacique de aquella tierra, indio q auia seys años q el adelantado lo traya Consigo, Era muy ladino, de buen entendim<sup>o</sup> y buen xpistiano, llamauase don luis de belasco, para q procurasen hacer los indios xpistianos: Allegó a sancta Elena, do halló a esteuan de las alas Metido En su fuerte Con los soldados uiejos, y a ju<sup>o</sup> pardo alojado fuera haciendo casas para su gente: trauajando todos de poner El fuerte En buena defensa: supo Como en Vn bagel que auia ynbiado cargado se amotinaron los soldados: dejando preso a esteuan de las alas y a sus oficiales, se yban A la hauana Con hasta 60 hombres, y en El Canal de bahamá les dio tal tormenta que les hizo dar En Vn puerto q estaua A la Caueza de los martires, do hallaron Vn pueblo del Cacique tequestan, pariente cercano del Cacique Carlos y de la india doña Antonia: Esto se lo digeron dos christianos que auia Muchos años que Estauan allí Cautibos: y que antes solian aquellos indios matar a todos los christianos de las naos q se perdian, y agora los queria. Mucho, porq sauian q el mas principal de Ellos tenia por muger Vna parienta suya her<sup>na</sup> de carlos: El cacique les inbio a decir que no tubiesen miedo si eran de aquellos xhristianos: Auiansele ydo tambien a esteuan de las alas, la tierra Adentro, como hasta 20 soldados: por esta causa, quando allegó El capitan Ju<sup>o</sup>

pardo Ahorcó a dos soldados por amotinadores: tenia presos tres: abiansese ydo 6: Estaua la gente Algo alterada: apaciguelo todo la benida del adelantado: entró En consejo y acuerdo como se auian de fortificar: en ocho dias q estubo allí le bisitaron los Caciques sus amigos, Rogandole que aguardase Vn mes para q los Caciques de la tierra Adentro le biniesen a tomar por her<sup>no</sup> mayor en lugar de su mag: El Adelantado, teniendo necesidad de socorrer las fortalezas de las islas, Como El Catholico Rey don philipe lo mandaua, no pudo esperar: soltó los tres soldados q Ju<sup>o</sup> pardo tenia presos, dandoles Vna Reprehension: animó a los soldados Rogandoles que Estubiesen firmes En el seruicio de su mag: nombró a esteuan de las alas por su lugar teniente y general en aquellas prouincias, porque queria llevar Consigo a los socorros al maestre de campo y Al almirante de la Armada: dio horden a Ju<sup>o</sup> pardo q con 150 soldados fuese la tierra adeatro a bisitar a los Caciques que querian venir a berle, y que Con toda la Amistad posible, En la parte q le pareciese mas comoda para la conseruacion dellos y para que los indios fuesen xpistianos, se fortificasen, Caminando la buelta de la nueua España.

*Cap<sup>o</sup> 44: Como fue A guale y A san Matheo, y de allí a fortificar las yslas.*

**C**ONFIRMADA la paz Con los Caciques q le auian benido a bisitar, partese En fin de agosto de Sancta Elena, Encargando a esteuan de las alas que la conseruase: llegó a guale en dos dias: alló a los indios muy tristes por la muerte de a<sup>o</sup> menendez Marques, sobrino del adelantado: Estauan los indios de aquella tierra muy bien dotrinados, adorauan la cruz con gran deuocion, yban a la dotrina y la sauian de Coro: En ocho dias